

Laudatio Förderpreis Kanton Zürich für den Kunstverein Last Tango – Salome Hohl (SH) und Adam Jasper (AJ)

SH

Sehr geehrte Jacqueline Fehr, liebe Fachstelle Kultur des Kanton Zürich, liebe Gäste, liebe Arianna, liebe Linda

AJ

Dear Jacqueline Fehr, dear Culture Office of the Canton of Zurich, dear guests, dear Arianna, dear Linda

SH

Wir haben uns sehr über diese Doppelseinladung gefreut, mit der die «Last Tango»-Formel auch in dieser Preisverleihung Anwendung findet. Arianna Gellini und Linda Jensen initiieren mit ihrem kuratorischen Ansatz Situationen, in welchen sich mindestens zwei künstlerische Positionen begegnen. Diese müssen sich in einem Moment finden, sei es medial, inhaltlich oder methodisch, jedoch genügend Unterschiede mitbringen, um ebendiese Spannung herzustellen, die im Kern des «Tango-Tanzes» steht.

Also versuchen auch Adam und ich einen geistigen Tango zu tanzen, unsere eigenen Betrachtungsweisen in einen Rhythmus zu bringen, um aufzuzeigen, weshalb «Last Tango» für uns beide ein wichtiger Kulturort im Kanton Zürich ist und diesen Preis in jeder Hinsicht verdient.

Wir bleiben zunächst bei diesem Namen, der Programm ist, und der damit verbundenen Praxis der künstlerischen Paarung. Sie findet bereits in der Doppelleitung ihren Anfang. Im Duo gründeten Arianna Gellini und Linda Jensen «Last Tango» 2016 als Offspace. Zu Beginn stand die Doppelpräsentation im Vordergrund. Beispielsweise Hans Witschi und Sabine Schatter oder Manon und Melodie Mousset. Schon bald kamen komplexere Formationen hinzu: Drei-Personen-Shows und Gruppenausstellungen wie «Whispering Walls» oder «Gazed and Confused». Das Ausstellungsprojekt «Gazed and Confused», das in zwei Kapiteln ausgerichtet wurde, befasste sich beispielsweise mit dem komplexen Thema des Blicks: dem imperialen Blick, dem homosexuellen Blick, dem Blick der Kunstschaffenden, Sexismus und Voyeurismus. Seit 2021 ist der Raum als Kunstverein organisiert. Die Gegenüberstellungen blieben jedoch zentral.

AJ

We read "Tango" as an exploratory concept rather than an agenda, a method rather than a destination. By bringing artists together to "tango," Gellini and Jensen don't "document" contemporary art so much as perform it, and if they sometimes take a position, it is always a transition to another position. Which is another way to say, they never stop moving.

That sense of movement appears both within shows and between shows. Think of the nose cones from military planes, spare parts that Fiona Banner paired on the white wall of the gallery, that was paired within the show—gosh, now five years ago—with the music compositions that Peter Voss-Knude made in collaboration with the Danish Army. The works take on a very different mood when remembered against the fetishism of the current show, "Under My Skin," featuring Martín Soto Climent, Una Szeemann & Hannah Villiger. The choice is not between the politics of pacifism in the once case, and the possibility of sensuality in the other, but a continual recognition that it is always both, if not always at the same time.

So Gellini and Jensen dance rather than dig-in. They are active curators, exhibition-makers, rather than arbiters of taste. This implies a sensitive solution to the problem of criteria in

contemporary art: The question is not "what is good", but "what *happens* when we put this with that"? The result is a diverse and inclusive program that invites rather than excludes, and welcomes artists, from newcomers to elderly swiss painters, different art scenes, and importantly, non-art scenes and non-art non-scenes, just people, who meet over warm beer and experimental home made food.

SH

«Tango» ist so gelesen mehr als ein kuratorisches Konzept, mehr als ein Tanz. Beim «Tango» handelt es sich um eine soziale Praxis: Popkulturelle Energien treffen auf Traditionen, zwischenmenschliche Begegnungen auf kulturelle Prozesse. Es ist das Finden eines Momentums in einem unerschöpflichen Nebeneinander von Menschen, Ideen und Erfahrungen. Deshalb ist jeder «Tango» ein «Last» oder ein «First»: Jeder Moment ist zugleich der erste oder letzte. Wir glauben, dass diese Intensität von Gellini und Jensen gesucht wird. Eine Intensität, die es auch erlaubt, neue Perspektiven einzunehmen und soziale sowie künstlerische Begegnungen zu ermöglichen.

AJ

Maybe this social space worked out so well because both had to discover Zurich themselves and even before they arrived here, they took independent paths. Arianna Gellini is Italian, born in Faenza in 1984, and studied Chinese language and culture. She directed a gallery in Hong Kong after having lived in Mainland China for six years, where she met Linda. Linda Jensen has both Danish and Algerian roots, was born in Copenhagen in 1985 and studied design. A serendipitous meeting in 2013 in Hong Kong—where Linda was working as an assistant curator on a large-scale exhibition—is to thank for their ongoing collaboration.

The Swiss and Zurich art world can be hermetic and hard to enter. Yet, they made the city feel like a home, not only for themselves but for others. They professionalized their practice while still keeping that beginner's enthusiasm.

SH

Gellini und Jansen haben sich in Zürich nicht nur eingefunden. Sie tragen dazu bei, dass die Stadt immer wieder neu entdeckt werden kann. Die Kuratorinnen bewiesen ein bewundernswertes Händchen, wenn es darum ging, versteckte Orte wie Hinterhöfe inmitten der Stadt aufzuspüren und in kulturelle Treffpunkte zu transformieren. Zunächst wirkte das Duo an der Röntgenstrasse 6 (2017-2018), später an der Gasometerstrasse 30 (2018-2020) und schliesslich seit 2020 am Sihlquai 274. Dort dürfen sie auch endlich für länger bleiben, nachdem Gellini und Jansen tapfer von Zwischennutzung zu Zwischennutzung tingelten.

Dass solche Räume wie «Last Tango» im Zentrum existieren, ist wichtig. Kunst muss sich inmitten der Wohn- und Industriequartiere einnisten können, einen Tango mit der Umgebung tanzen. Dabei gelang es Gellini und Jansen, nicht primär Teil der Gentrifizierung zu sein, die so viele Freiräume niederwalzt. Sie haben Freiräume in bereits gentrifizierten Gegenden geschaffen und zur Dynamik der Stadt Zürich beigetragen.

AJ

One of the characteristic features of Last Tango openings is a kind of happy chaos. You are as likely to find students, elderly bohemians and local eccentrics as to meet collectors and curators at a Last Tango Venissage, and this constant widening of the world is something that we are grateful for, and hope continues, even as the gallery, with gestures of recognition like this, becomes more established.

We congratulate you for this award, which comes well deserved! And we are looking forward to the future program no less than we look forward to the cheerful coincidences in between! Thank you!